

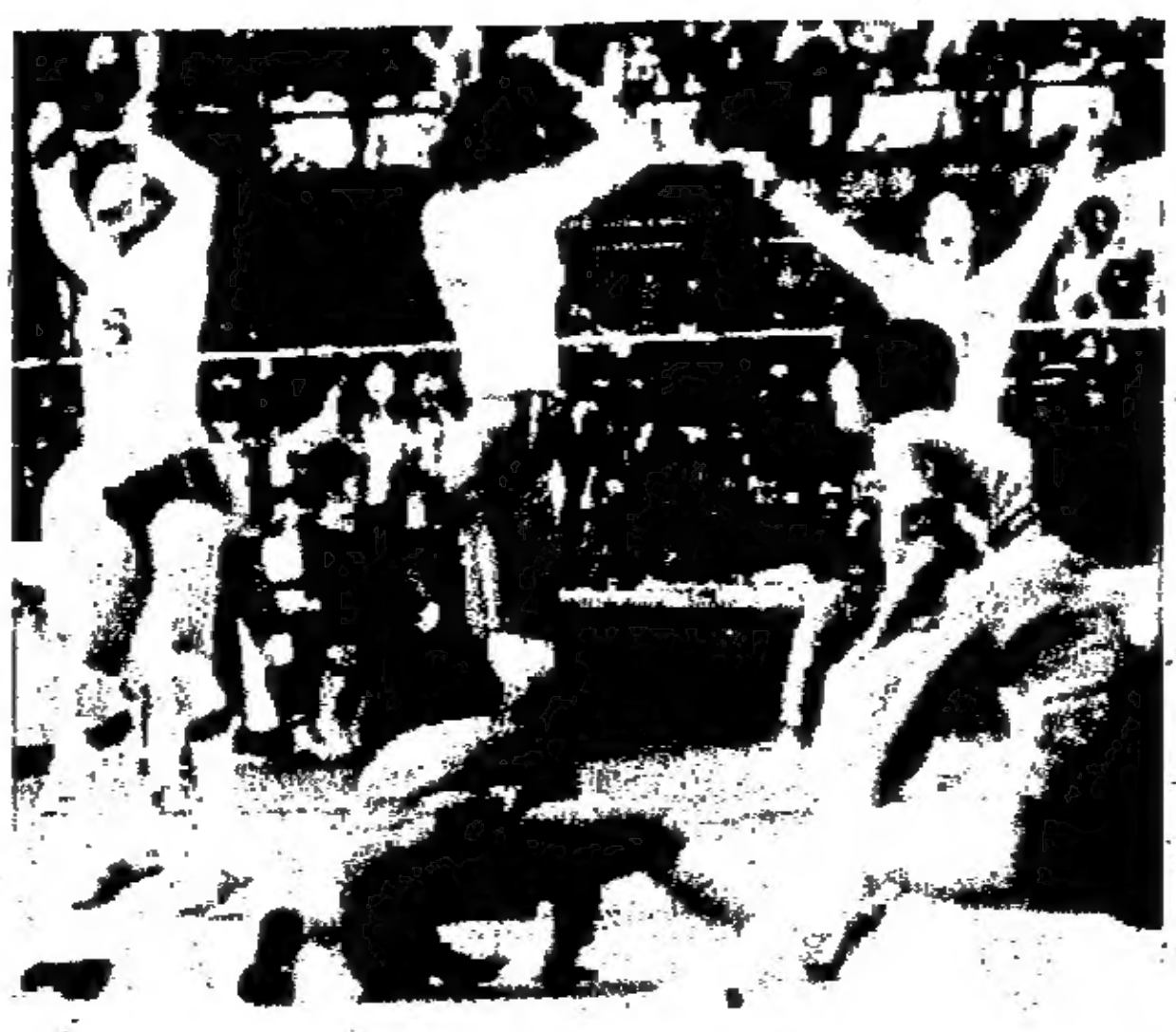
大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
司公限有(港香)報公大：印發
號八十二〇十八萬二第
號三四三第路尼軒港香：址地
七五一八七五七，機總電
塞八幣港幣 張大四紙出日今
印承司公限有發印利有港香

昨以三比二力挫勁旅日本

中國女排七戰七勝 昨勇奪世界冠軍

北京高度評價此次奪標 號召全國向女排學習



呼歡的利勝
廣大在排女國中，日六十月一十
排女杯界世取奪，隊本日勝二比三以
利勝呼歡員勵運國中，時東結賽比為國，軍冠
(片照法新)

【本報北京十一日電】中國女排在東京舉行的第三屆世界排球錦標賽中，以三比二力挫日本隊，勇奪冠軍。這是中國女排歷史上第一次在世界錦標賽中奪冠，也是中國體育史上的一個重大突破。

中國女排在比賽中展現了強大的實力和團隊精神。她們在首場比賽中以三比零輕鬆擊敗了南斯拉夫隊，隨後在第二場比賽中以三比二險勝日本隊。在第三場比賽中，中國女排再次以三比二擊敗了日本隊，成功衛冕冠軍。

中國女排的教練員和隊員們在比賽中表現出了極高的技術水平和戰術意識。她們在進攻端表現出色，多次打出精彩配合，而後防線也堅固無比，多次化解了對方的進攻。

中國女排的奪冠不僅為中國體育爭光了，也為亞洲體育爭光了。她們的勝利激發了全國人民對體育運動的熱愛，也為中國體育事業的發展注入了強大的動力。

北京萬人遊行 歡慶女排掄元

鞭砲齊鳴 天安門廣場人山人海

【本報北京十一日電】北京市民在天安門廣場舉行盛大遊行，歡慶中國女排奪冠。遊行隊伍中，人們高舉着中國女排的標語和國旗，場面熱烈。許多市民還燃放了鞭炮，表達對女排奪冠的歡欣鼓舞。

國務院賀電 祝賀中國女排奪冠

國務院賀電：中國女排在東京舉行的第三屆世界排球錦標賽中，以三比二力挫日本隊，勇奪冠軍。這是中國女排歷史上第一次在世界錦標賽中奪冠，也是中國體育史上的一個重大突破。國務院對中國女排的奪冠表示衷心的祝賀，並希望她們繼續努力，為國爭光。

商務印書館舉辦 樹根雕刻 舊藝術介紹

商務印書館為弘揚傳統藝術，特舉辦樹根雕刻展覽。展覽將展出多種精美的樹根雕刻作品，包括人物、動物、山水等。歡迎各界人士前往參觀，了解樹根雕刻的藝術魅力。

全國婦聯贈女排 「三八」紅旗稱號

全國婦聯為表彰中國女排在東京舉行的第三屆世界排球錦標賽中的優異表現，特贈予她們「三八」紅旗稱號。這面紅旗象徵着中國婦女的精神和力量，也代表了全國婦女對中國女排的支持和鼓勵。

本報致電大阪 祝賀女排奪標

本報大阪分社為祝賀中國女排在東京舉行的第三屆世界排球錦標賽中奪冠，特致電中國女排教練員和隊員們，表示衷心的祝賀。大阪分社還將繼續關注中國女排的後續發展，並為她們提供必要的支持和幫助。

珠江船務有限公司 啓事

本公司代理廣東省港澳航運公司之穗港線「天湖」客輪，在港進行內部改裝快將完竣。定於本月廿一日正式航行。該輪的航期是：

逢單日晚上九時從香港開往廣州
逢雙日晚上九時從廣州開往香港

船上客房、餐廳、通道均有空調設置，票價與「星湖輪」相同。船上還有免稅洋酒香煙、糖果餅乾、電器用品、日用百貨等出售。

珠江船務有限公司謹啓
一九八一年十一月十四日

售票地點

珠江船務有限公司售票處：
香港干諾道西24號地下 ④408702

中國旅行社代售票處：
香港灣仔軒尼詩道24-34號 ④280102
九龍旺角洗衣街82-72號地下 ④944144
九龍彌敦道27-33號三樓 ④667301

廣東(香港)旅遊公司代售票處：
九龍上海街3號地下 ④671162
九龍彌敦道70號地下 ④857208
香港干諾道中152號地下 ④411017

中國名酒調酒大賽

中國名酒、**「燈開飯勝電」**、**「飲食天地」**雜誌社
聯合舉辦

中國酒多采多姿，社交場合用中國名酒調校，雞尾酒，早已為中外賓客人士所接受，為推廣此種飲用形式，特舉辦中國名酒調酒大賽。

參加辦法：

- 分A、B兩組進行比賽：
A組：雞尾酒(Cocktails)——用2安士三角杯盛載酒味較濃之飲料。
B組：混合飲料(Mixed Drink)——用高杯盛載之軟性混合雞尾酒。
- 各界人士均可參加，並可同時參加兩組的比賽。
- 只須填妥下列表格，用正楷寫上本人姓名、地址、電話、身份證號碼，郵寄英皇道486號三樓「飲食天地」雜誌社收或郵寄九龍信箱2323號麗的電視台收，信封面寫明「中國名酒調酒大賽」字樣。
- 參賽者可自由命題，依表格詳列用料份量、提要說明其特點和使用裝飾，先由評選委員選出入圍作品，並於12月18日在當麗華酒店舉行公開評選頒獎，由入圍者現場調校，並由飲食界知名人士組成評選團公開評選。
- 要求用指定適宜作調酒的中國名酒作主酒，配合其他材料，可自由選用其他中國或外國的配料，以色香味美為評判標準。
- 日期：由即日起至1981年12月5日止。大會將另函通知入圍者出席現場比賽。

7. 獎額和獎品：
金杯獎：每組2名(每名獎值10,000元)
優異獎：每組10名(每名獎值1,000元)

8. 指定作主酒用之中國名酒：
竹葉青 玫瑰露 桂花陳酒
高粱酒 五加皮 蓮花白酒
嘉賓酒 碧綠酒 瀘州大麴
紫雲酒 西鳳酒 白葡萄酒
茅台酒 葡萄酒

姓名	_____
身份證號碼	_____
地址電話	_____
組別	_____
雞尾酒名	_____
主酒	_____
配料	_____
裝飾物	_____
製法、份量及特點	_____

即可入伙，可用人民幣付款

廣州市房地產管理局 聯合發展 昌樂園 德昌樓 華僑住宅區

德昌樓主體結構已全部完成，裝修工程正在進行，質量完全符合國家標準，今年年底可以辦理入伙手續。歡迎各界人士蒞臨地盤參觀。德昌樓自推出以來，反應熱烈，認購踴躍，現只剩十餘單位，欲購從速。為照顧部份人士需要，本公司特創人民幣付款辦法，歡迎垂詢。

售樓處：華耀企業有限公司
九龍山東街47-51號中僑商業大廈1103A室 電話3-320477-8

廣州市昌樂園德昌樓具有下列特點：
* 位於廣州市著名之文化區和風景區。
* 港穗高速公路通過本邨。
* 樓價相宜，二房一廳只售港幣八萬餘元。
* 設計合理，間隔四正。
* 交通方便，市區大馬路中山一路直達昌樂園。

特效珍珠

雙料 培力 配方獨有

購買時請認明商標
經銷處：正東藥房藥品有限公司

雙料 培力 配方獨有

日本官方指出蘇向東部進軍

蘇在遠東建戰略堡壘

顯示蘇戰略重大轉變

在鄂霍次克海部署長程導彈潛艇又可作戰略避難所

【路透社十六日電】日本與其官方人士說，蘇聯正在遠東建立一個可與它在歐洲白蘭科利波的高度軍事化地位相匹敵的戰略地位。

該報中的東部雜誌，將在以日本以北的事業次克海和堪察加半島區域。

該報人士說，這一發展，是蘇聯戰略政策出現異常大轉變的其中一部份。他們說，當這項計劃成熟時，蘇聯將在太平洋和亞洲的地位，將像它在大西洋和歐洲一樣強大。

該報另一人士說，這項計劃的意義是，將水邊邊境連綿不斷的附近日本北海岸的登發次克海，舉變為一個防禦嚴密的「蘇維埃港」，用來部署艦隊，以保護邊境。

日本官方說，蘇聯攻擊其沿海，如此一來，在登發時，他們將會襲擊阿拉斯加，以利用蘇聯進攻海峽來衝擊蘇聯，像的一名權威的安全專家說，蘇聯正把那兒次克海變成一個地方，以便放派探測儀。

在防衛防衛大學國，「蘇聯可以利用蘇聯，」他們將會襲擊阿拉斯加，以利用蘇聯進攻海峽來衝擊蘇聯，像的一名權威的安全專家說，蘇聯正把那兒次克海變成一個地方，以便放派探測儀。

井良說，「蘇聯正向東部進軍，」相對於不受到傷害，蘇聯正把那兒次克海變成一個地方，以便放派探測儀。

他在防衛中說，蘇聯正把那兒次克海變成一個地方，以便放派探測儀。

蘇特務曾滲入白宮
替某副總統撰講稿

法官下令禁止披露有關人名單

[illegible]

墨西哥塌牆肇巨禍
釀成死傷近一百人

不少人被壓死或是被恐慌的人群
合衆國際社墨
梅里達十六日
次政治集會中，最少
有四十四人死亡，當
時一堵牆因不堪試圖
而坍塌。

【合衆社倫敦十六日電】英國共產黨議員羅蘭富打，現在阿富汗的蘇聯一構成反對阿富汗內政的干預。

在星期日報的兩年一度的會議經過激烈的辯論後，代表們以一百五十七票對一百一十五票反對一項支持蘇聯侵略的修正案，並要求蘇聯「儘早撤出阿富汗」。

西班牙人集會反對參加北約計劃

星期日，近五萬西班牙人在馬德里大學的一隻遊行場舉行和平集會，反對西班牙參加北大西洋公約組織的計劃。（合衆國際社）

報社：在鬥牛場的一匹駿而人的羣衆擠滿

日本即改組內閣

重點置於解決外貿糾紛

【路透社東京十六日電】日本首相鈴木榮藏今天晚，他將於短時間內改組內閣，主要目的是要解決與其他國家的長期貿易糾紛。

鈴木是在接見日本廣播公司記者時說，「我將提出他能夠訂出具體措施來振興經濟、商業和貿易的新聞來」。

這位七十歲的首相說，他組大將將於十一月三十日進行。這是他告中上台以來的第一次改組。

誰應該出任聯合國秘書長？

非洲國家又召開緊急會議並發表公報，重申堅決反對殖民制度與國際間之壓迫立場，呼籲反殖鬥爭的國家派新特使出席。許多第三世界國家也一再致勵剛果，支持他繼續維護，有些特使參加他們的國家甚至到巴黎，只要薩和薩堅持獨立，他們就不提出任何緊急案，多參加觀摩。

蘇聯與美國面目

今天，聯合國之成員國已達一百三十七個，國家強烈要求他們的代表能出任聯合國秘書長。但是，這種合理的要求卻遭到薩和薩的反對。奧國在聯合國理事會中一直扮演薩和薩的角，於換到了美英等國否決的蘇聯，就採取一種自以為得計，對薩和薩投奔擁護的態度和行為，自投為會員。結果是暴露出它的代表團「天國使者」的真面目。位非薩的國家代表說，他們國家同樣聯關係很好，但在選舉秘書長這樣重要的問題上，

聲寶牌中國/香港兩用彩色電視機
雙頻道 雙聲道 雙喇叭
無需穩壓器

聲寶牌最新款 C-1811CK 18吋彩色電視機，裝有聲頻電子追蹤器，在國內收看香港或國內電視節目，均能聲畫同現，無需撥頻，使用方便，無與倫比。

☐ UHF/VHF 雙頻道，中國、香港通隔。

☐ 高低音雙喇叭，音色優美，並有音調控制器。

☐ 自動圖像控制 (OPC) 系統，隨室內光度變化，自動調節彩色，對比度及亮度，長時間欣賞節目，亦不會眼倦。

☐ 原裝日本製造自動變壓，毋需附加電源供應器。



隨機附有保用咭，免費保用一年，各大國貨公司及電器行均售。

國內服務站：廣州市流花新邨43號港澳流動漁民大廈二樓
廣州市北京路271號
福州市817中路448號

香港服務中心：葵涌葵發路大德工業大廈二樓

SHARP 聲寶牌

總代理：樂聖電器有限公司
香港海富中心第1座1701-10室 電話：5-8228311 (10線)
陳列室：香港海富中心第1座地下10-11室 電話：5-29138
九龍新世界中心L1-46 電話：3-696981

普明
慶珠
第3週

賣座一
枝獨秀
場五日即

THE FINAL CONFLICT
THE TRIUMPH OF THE
GOOD OVER THE EVIL
凶兆三集：是

啟事

六節向
於十二月
可於數加
時參加
電話5-691

分
類
廣
告

每
個
位
收
費
港
幣
六
元

會
理
事
會
啟

痔

醫科大學文憑，歷
年科主治，甘餘年
外科新法脫痔，不用
刀割，毫無痛苦，不
復發，如常工作，
不憂。治癒萬家。
外人推崇東南亞海
外人士抱病成癢，
患新舊痔瘡成癢，
街者，請到中環卑
第10號地下寶生園
藥材公司（近中環）
市電話：4672221
一、星期一下午休診

<p>廣國貨公司聘請機工</p> <p>男女海員，收帳員數名 驗者更佳、待遇從優、應 聘具履歷、通訊地址、確 近、附近、近警官趙松茂 大廈本公司人事部洽。</p>	<p style="text-align: center;">聘請</p>	<p>大同學校家長教師會通告</p> <p>為紀念建校35周年並 逢星期日晚上舉行文藝 目暨音樂迎新嘉年華校友 各聯誼社購票減價。7至10 772陳庚小姐聯繫。 大同學校校長黃啟勝師</p>
--	--	---

聲 明 **前程** **教育輔導會** **招生**

代表美國十二所大學選拔優異學生入學
並有專人指導香港中學生赴美升讀大學
辦理處：灣仔軒尼詩道一二三號五樓

徵求
 中國各埠經者及匯
 金幣 華英銀幣公
 司收求各國
 銀幣 金幣銀幣
 大五中 九二號地
 電話 41101010 4123751

遺失聲明 茲
行活期儲蓄存
款除向該行掛
失外聲明作廢
張秀芳

遺失聲明 茲
行活期儲蓄存
款除向該行掛
失外聲明作廢
許士平

遺失聲明 茲
行活期儲蓄存
款除向該行掛
失外聲明作廢
吳洪

遺失聲明 茲
行活期儲蓄存
款除向該行掛
失外聲明作廢
張秀芳

止痛、止咳
 (先教道14號
 大廈後面)
 樓9字C座
 電話3-692843
 三時至八時

遺失聲明 茲行102320號定期一紙除向該行掛號聲明作廢 陳惠

遺失聲明 茲行102320號定期一紙除向該行掛號聲明作廢 楊坤

遺失聲明 茲行102320號定期一紙除向該行掛號聲明作廢 何佑

血龍信
止九(立信話午
嘉電下

三分鐘攪掂

痔

王家駿醫理

惠刊廣告
：話電撥請
〇八九六二七

招商局與油蔴地小輪公司合營 香港蛇口客輪周五通航

飛翔船每天對開兩班 海關同時設分關
初期只接載投資及旅遊團等三類人士

【本報訊】香港至深圳蛇口的客輪，定於下週五（即十月十一日）開始通航。招商局與油蔴地小輪公司合營的飛翔船，每天對開兩班，海關同時設分關，初期只接載投資及旅遊團等三類人士。

該航線客輪由香港開往蛇口，上午十時三十分由蛇口開往香港，下午四時三十分由蛇口開往香港。飛翔船由香港開往蛇口，上午十時三十分由蛇口開往香港，下午四時三十分由蛇口開往香港。

飛翔船由香港開往蛇口，上午十時三十分由蛇口開往香港，下午四時三十分由蛇口開往香港。飛翔船由香港開往蛇口，上午十時三十分由蛇口開往香港，下午四時三十分由蛇口開往香港。

太子道大華大廈二樓被劫 警員聞報獨自往調查 遭五匪奪去配槍子彈

大批警員配長槍巡邏彈衣到場搜索無所獲

【本報訊】一名巡邏警員，昨日下午在太子道大華大廈二樓被劫，遭五匪奪去配槍子彈。大批警員配長槍巡邏彈衣到場搜索無所獲。

案發後，大批警員聞報獨自往調查，遭五匪奪去配槍子彈。大批警員配長槍巡邏彈衣到場搜索無所獲。

酒家凌晨被劫 客食殺槍長警 死者人現場招待 四目擊人談事詳

死者之父要求警方交出並追究責任



【本報訊】昨晚凌晨三時許，在酒家發生一宗槍殺案，死者之父要求警方交出並追究責任。四目擊人談事詳。

案發後，死者之父要求警方交出並追究責任。四目擊人談事詳。

金融投資從業員 請注意

咽干喉痛·聲音嘶啞
辛苦非常·坐失良機
金錢損失·後果嚴重
如何避免？
最佳貼士：清音精



飲清音精，先聲奪人，事業成功

經銷處：康年藥材有限公司 電話：5-489253-4 總發行公司：康年藥材有限公司

威發公司代理農夫牌萬里望花生
新加坡味香園總經理之馬來西亞農夫牌萬里望花生，早已風行港九，粒粒香脆，深獲各界人士之稱讚。但近年因供應歐美及澳洲巨額定購，致貨源短缺，今經大量擴充生產，源源供應港九各界之需求，委託威發公司行爲香港代理，推廣銷售，希各商號繼續支持是幸。

威發公司 地址：灣仔道三十三號
電話：五二七二七二五
批發零售 無任歡迎

殺錯良民
【本報訊】一名巡邏警員，昨日下午在太子道大華大廈二樓被劫，遭五匪奪去配槍子彈。大批警員配長槍巡邏彈衣到場搜索無所獲。

案發後，大批警員聞報獨自往調查，遭五匪奪去配槍子彈。大批警員配長槍巡邏彈衣到場搜索無所獲。

香港及九龍警察處，蛇口工業區碼頭客運站亦設有售票點，旅客可在香港購買來回票。

該航線客輪由香港開往蛇口，上午十時三十分由蛇口開往香港，下午四時三十分由蛇口開往香港。飛翔船由香港開往蛇口，上午十時三十分由蛇口開往香港，下午四時三十分由蛇口開往香港。

據報昨晚十一時許，在酒家發生一宗槍殺案，死者之父要求警方交出並追究責任。四目擊人談事詳。

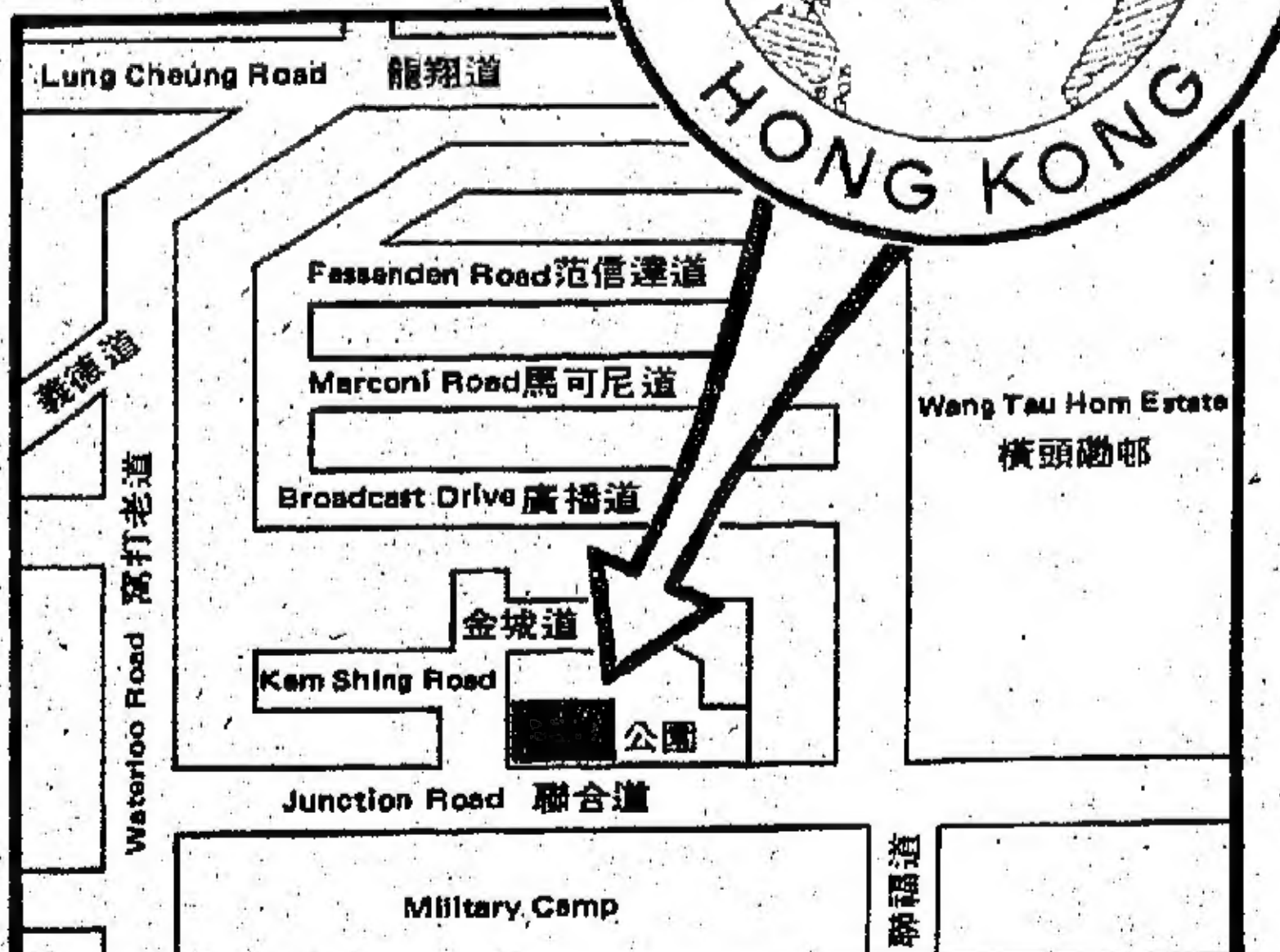
案發後，死者之父要求警方交出並追究責任。四目擊人談事詳。

三聯展覽廳開幕

中國新興版畫五十年展 再次擴充營業廉價十天
本港有史以來最大型版畫展 增闢四樓名符其實全港最大
三聯書店讀者服務中心 兩大貢獻
1981.11.12-21 廉價期間 贈送書券 即時通用 雙重優待

恒隆銀行 九龍塘分行

十一月十八日（星期三）
上午九時開始營業
謁誠為該區坊眾服務
（不舉行儀式）



行址：九龍聯合道320號建新中心商場
電話：3-360165



廈門中藥廠 榮譽出品
新癢片
本品純由名貴中藥製成，不含西藥成份。諸君惠顧，認明龍鳳圖案、鼎爐商標，庶不致誤。

主治：肝火、風濕性關節炎、胆囊炎、無名腫毒以及一切炎症。

主要成份：牛黃、珍珠粉、熊胆、三七、荷葉、天花、九節茶。

內服外敷、功效卓越
每盒12片，淨重每盒三分，可分六次使用。
經銷處：聯泰（九龍）有限公司
電話：3-817953 3-817955

檢討小組研究的資料顯示 中巴短缺巴士八十部

繁忙時間居民要在中車站上車非常困難

【本報訊】港府檢討中巴服務的小組，昨日發表報告，指出中巴服務在繁忙時間，存在嚴重不足，中巴短缺巴士八十部，居民在繁忙時間，要在中車站上車非常困難。

該報告指出，中巴服務在繁忙時間，存在嚴重不足，中巴短缺巴士八十部，居民在繁忙時間，要在中車站上車非常困難。

大公新晚有獎遊戲 三百名入圍者產生

昨由苗僑偉與景黛音主持抽獎



大公報新晚有獎遊戲抽獎，苗僑偉與景黛音主持。

九龍蝴蝶谷道驚險事 汽車墮壓廚房

屋中人幸保平安司機受傷

【本報訊】一輛在九龍蝴蝶谷道行駛的汽車，昨日發生驚險意外，汽車墮壓廚房，屋中人幸保平安，司機受傷。



工廠因何頻頻關閉？

工廠因何頻頻關閉？

【本報訊】工廠因何頻頻關閉？這是一個值得探討的問題。工廠關閉的原因多種多樣，包括經營不善、市場競爭激烈、技術落後等。

大會堂展覽廳

十一月十七 - 十九日
上午十時 - 下午六時

最佳選擇 最優價格

中國土產畜產進出口總公司
天津地毯分公司出品



永和地毯有限公司 主理 星光行1835室
電話：3-671153

天津地毯全片地毯

風船牌三天

展銷三

天津優質全片羊毛地毯
首次盛大特價展銷

數十人中毒疑案 市政署展開調查

【本報訊】市政署昨日展開調查，數十人中毒疑案。據悉，這批中毒者是在參加某項活動時，因食用了某種食物而中毒。

嬰兒月兩 死咭被疑

【本報訊】一名兩月大的嬰兒，昨日在醫院去世，死因被疑。據悉，該嬰兒在生前曾患有某種疾病，但具體死因仍在調查中。

鳴謝

此次我兩報聯合舉辦有獎遊戲，獎品及筵席由下列商行贊助，在此謹表謝意。

敦煌酒樓 萬壽宮酒樓 廣州酒樓

裕華國產百貨有限公司

美心食品有限公司

佳寧旅業有限公司

星藝寶石企業(私人)有限公司

國華商業銀行

珍華有限公司

路華有限公司

大公報 新晚報 啓

金融

咽下... 辛苦... 金錢... 如何... 最佳...

金銀珠寶

飲清音精

廈門中藥廠

榮譽出品

新

本品純由名... 惠顧，認明... 主治：... 內服...

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

上海靈芝牌 傷濕止痛膏

藥力直透患處
見效特快

Shangshi ZHITONG GAO

總代理：德信行
總經理：明華公司
地址：上海南京路32號地下
電話：5-626129, 5-626120

貼就痊



藥力直透患處
見效特快



九江
雙蒸酒
閒來一杯在手
管它冬夏春秋

袁偉民昨在記者招待會上透露

中國將續向兩項大賽進軍

備戰明年世界錦標賽及八三年奧運會

他認為今次所取得的成績與日本朋友努力不開

【本報記者袁偉民昨在記者招待會上透露，中國女排在東京世界錦標賽中，以三比零擊敗日本隊，取得第四名，這是中國女排在國際比賽中取得的最佳成績。袁偉民表示，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排在國際比賽中取得的最佳成績，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。



中國女排隊員與教練合影（右起）袁偉民、陳忠和、袁偉民、陳忠和、袁偉民、陳忠和

中日之戰次局之後

錦標在手球員鬆懈

美國古巴球員身材佳潛力很好

【本報記者袁偉民昨在記者招待會上透露，中國女排在東京世界錦標賽中，以三比零擊敗日本隊，取得第四名，這是中國女排在國際比賽中取得的最佳成績。袁偉民表示，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。



世界排球錦標賽
中國女排奪冠

中國女排奪冠

【本報記者袁偉民昨在記者招待會上透露，中國女排在東京世界錦標賽中，以三比零擊敗日本隊，取得第四名，這是中國女排在國際比賽中取得的最佳成績。袁偉民表示，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。

中國大使館 今開祝捷會

【本報記者袁偉民昨在記者招待會上透露，中國女排在東京世界錦標賽中，以三比零擊敗日本隊，取得第四名，這是中國女排在國際比賽中取得的最佳成績。袁偉民表示，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。

賽複牌銀演夜頭埔 工精撼力蜂海

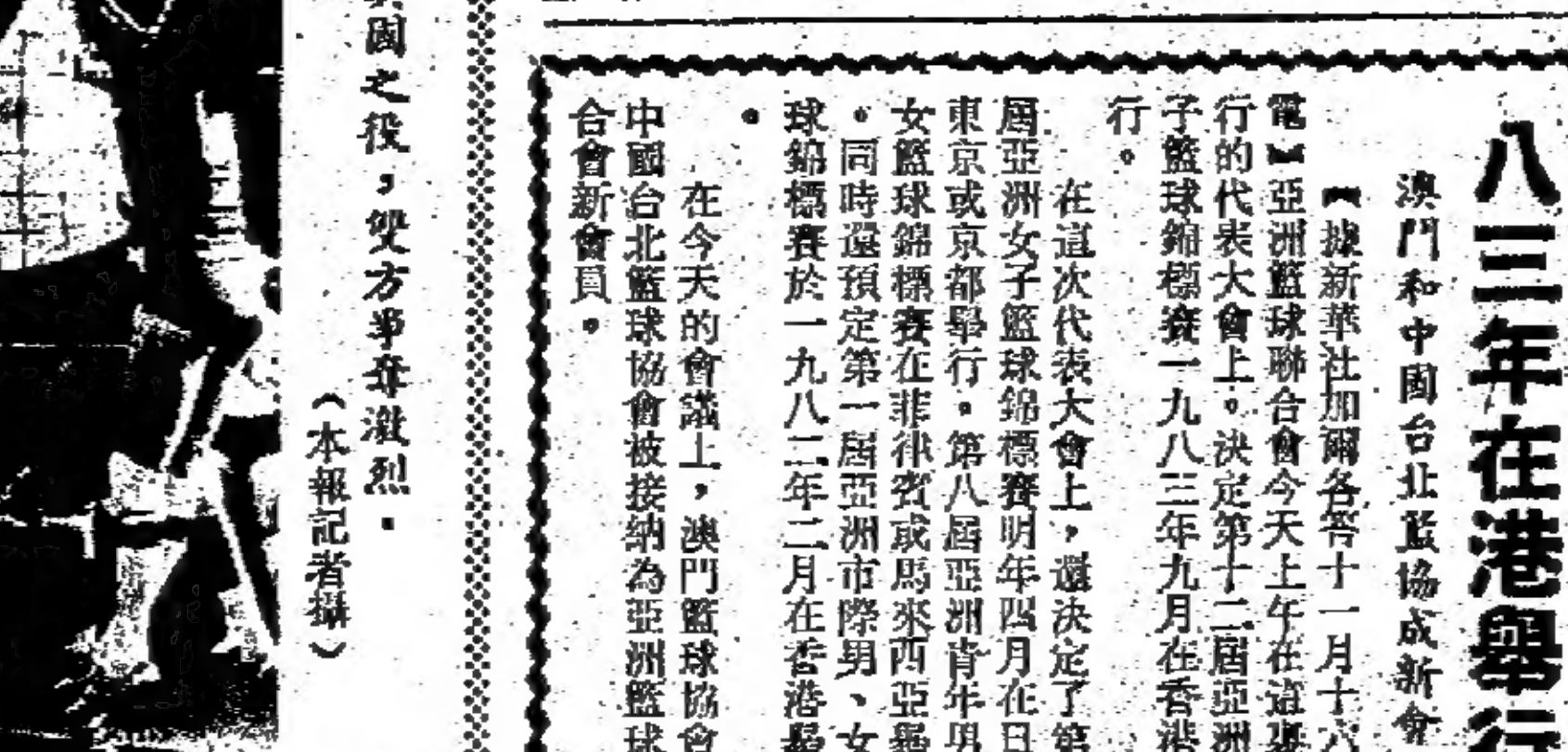
【本報記者袁偉民昨在記者招待會上透露，中國女排在東京世界錦標賽中，以三比零擊敗日本隊，取得第四名，這是中國女排在國際比賽中取得的最佳成績。袁偉民表示，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。

下屆亞洲男籃賽 八三年在港舉行

【本報記者袁偉民昨在記者招待會上透露，中國女排在東京世界錦標賽中，以三比零擊敗日本隊，取得第四名，這是中國女排在國際比賽中取得的最佳成績。袁偉民表示，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。

體育

【本報記者袁偉民昨在記者招待會上透露，中國女排在東京世界錦標賽中，以三比零擊敗日本隊，取得第四名，這是中國女排在國際比賽中取得的最佳成績。袁偉民表示，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。他認為，這次比賽的勝利，是中國女排多年努力的结果，也是日本隊努力的结果。



中國男籃隊員在比賽中爭球

佳寧旅遊業
健的旅行團富麗旅行團
首創旅遊企業化 進入電腦新紀元
菲律賓 \$1733
泰國 \$1388
日本 \$2388
香港 \$1688
台灣 \$1688
免費旅遊保險
凡參加佳寧旅遊業主
旅行團者，均贈送
HK\$50,000 旅遊保險
密切注意！

常飲 北京蜂王精 幾時都咁醒

北京蜂王精
Peking Royal Jelly

馬要催谷 人要補足

中國古方名藥 每次一粒奏效

固本素

令你成為強者

國貨公司、藥行有售
總經銷：聯泰(九龍)有限公司
電話：3-817035 3-817033

三和銀行要員吉水昨在港演講稱

明年首季美利息見底

經濟發展委員會委員吉水昨(廿四)晚在港演講，題為「美利堅之經濟前景」，吉水在演講中，對美國經濟前景，持樂觀態度，認為美利堅之經濟，在明年首季，美利堅之利率，將見底，美利堅之經濟，將進入一個新的繁榮時期。

匯豐已取消特惠貸款

匯豐銀行宣佈，自即日起，取消特惠貸款，所有貸款，均按一般利率計算。

匯豐銀行	利率
活期存款	百分之零點五
定期存款(一個月)	百分之零點七五
定期存款(三個月)	百分之零點九
定期存款(六個月)	百分之一點一
定期存款(九個月)	百分之一點二五
定期存款(一年)	百分之一點五

收市前匯豐升為二千五百六十二點

匯豐銀行收市前，匯豐升為二千五百六十二點，升幅為百分之零點二五。

匯豐銀行	收市價
匯豐銀行	二千五百六十二點
渣打銀行	二千五百五十五點
荷蘭銀行	二千五百四十五點
德華銀行	二千五百三十五點
橫濱正金	二千五百二十五點
華比銀行	二千五百一十五點
華僑銀行	二千五百零五點
華南銀行	二千五百零五點
華東銀行	二千五百零五點
華北銀行	二千五百零五點
華南銀行	二千五百零五點
華東銀行	二千五百零五點
華北銀行	二千五百零五點

匯豐已取消特惠貸款

匯豐銀行宣佈，自即日起，取消特惠貸款，所有貸款，均按一般利率計算。

中美大戰過程

翡翠台今晚映

「本報訊」翡翠台今晚(廿五)晚，將播映美國電影「中美大戰」，該片描寫美國與中國在二戰期間，所發生的種種戰事，全片長達三小時，內容精彩，不容錯過。

日本重整軍容

快攻連追兩局

日本隊在昨日之比賽中，表現出色，快攻連追兩局，最終以二比零擊敗中國隊，奪得冠軍。

冠軍升旗淚花

日本隊在奪得冠軍後，隊員們在場上揮灑眼淚，場面感人。

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國膠鞋

回力牌 雙錢牌

着膠鞋 買名牌
中國膠鞋回力牌 雙錢牌
品質上乘 歷史悠久 經濟實惠

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘道49號二樓
電話：3-890264 3-895450

中國女排六名主將(由上至下) 孫晉芳、郎平、周曉蘭、曹慧英、陳亞玲、張蓉芳

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國膠鞋

回力牌 雙錢牌

着膠鞋 買名牌
中國膠鞋回力牌 雙錢牌
品質上乘 歷史悠久 經濟實惠

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘道49號二樓
電話：3-890264 3-895450

中國女排六名主將(由上至下) 孫晉芳、郎平、周曉蘭、曹慧英、陳亞玲、張蓉芳

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國女排光榮榜

中國女排在比賽中，表現出色，獲得以下成績：

隊名	教練	成績
中國隊	袁偉民	冠軍
日本隊	松本浩二	亞軍
美國隊	克羅福特	季軍
蘇聯隊	波波夫	第四名

中國膠鞋

回力牌 雙錢牌

着膠鞋 買名牌
中國膠鞋回力牌 雙錢牌
品質上乘 歷史悠久 經濟實惠

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘道49號二樓
電話：3-890264 3-895450

出口船期預告

公 司		船 名		開往港口		月	日	公
日	林	都	FLAVIA	開往港口	月	日	公	
月	天	沙那維夫	KAP, SAKHAROV	伊斯坦	11	18	日	
月	天	沙那維夫	SELANDIA	歐洲	11	20	月	
月	天	沙那維夫	EVER HARVEST	歐洲	11	22	日	
月	天	沙那維夫	EVER VOYAGER	地中海	11	22	日	
月	天	沙那維夫	LEISE MAERKS	歐洲	11	23	日	
月	天	沙那維夫	TOKYO BAY	歐洲	11	23	日	
月	天	沙那維夫	ANGEL FIDELITY	歐洲	11	23	日	
月	天	沙那維夫	CHINA CONTAINER	歐洲	11	26	日	
月	天	沙那維夫	VASILY KLOCHKOV	地中海	11	28	日	
月	天	沙那維夫	MILOS ISLAND	地中海	11	28	日	
月	天	沙那維夫	KHUD, PAKHOMOV	歐洲	11	28	日	
月	天	沙那維夫	S. SERGEYSKIY	歐洲	11	28	日	
月	天	沙那維夫	JURATA	歐洲	11	28	日	
月	天	沙那維夫	ERCOLE LAURO	地中海	11	28	日	
月	天	沙那維夫	BUNGA SURIA	歐洲	11	28	日	
月	天	沙那維夫	TAO YUAN	地中海	11	29	日	
月	天	沙那維夫	NIEN JIANG	歐洲	11	30	日	
月	天	沙那維夫	GEROI PANILOVTSY	地中海	11	30	日	
月	天	沙那維夫	FRANKRU, EXPRESS	歐洲	12	1	日	
月	天	沙那維夫	EVER LOVA	歐洲	12	1	日	
月	天	沙那維夫	DAWIA MARU	歐洲	12	2	日	
月	天	沙那維夫	CHINA CONTAINER	歐洲	12	3	日	
月	天	沙那維夫	MONT BLANC MARU	地中海	12	3	日	
月	天	沙那維夫	NL, DELFT	歐洲	12	4	日	
月	天	沙那維夫	FALCON	歐洲	12	4	日	
月	天	沙那維夫	PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	12	5	日	
月	天	沙那維夫	SANGERHAUSEN	歐洲	12	5	日	
月	天	沙那維夫	NAD, OBUKHOVA	歐洲	12	5	日	
月	天	沙那維夫	TYSLA	地中海	12	5	日	
月	天	沙那維夫	LARCH	地中海	12	7	日	
月	天	沙那維夫	LAURA MAERKS	歐洲	12	7	日	
印 巴 中東線								
日	林	都	COLOMBO VENTURE	科倫坡	11	19	日	
月	天	沙那維夫	NEW STALLION	科倫坡	11	19	日	
月	天	沙那維夫	WILLINE TARO	波斯灣	11	19	日	
月	天	沙那維夫	FUSHIMI MARU	紅海	11	19	日	
月	天	沙那維夫	TSING YI ISLAND	波斯灣	11	19	日	
月	天	沙那維夫	KAWACHI MARU	紅海	11	20	日	
月	天	沙那維夫	JAMAICA FAREWELL	塞特	11	20	日	
月	天	沙那維夫	NEW EAGLE	紅海	11	21	日	
月	天	沙那維夫	CHAR LO	紅海	11	22	日	
月	天	沙那維夫	STRATH CONON	阿拉伯海	11	23	日	
月	天	沙那維夫	JALAPUTRA	阿拉伯海	11	23	日	
月	天	沙那維夫	DONG AH	塞特	11	23	日	
月	天	沙那維夫	ANGEL FIDELITY	塞特	11	23	日	
月	天	沙那維夫	CHANG FIDELITY	塞特	11	23	日	
月	天	沙那維夫	AN FUJAIHAR	塞特	11	24	日	
月	天	沙那維夫	LIANJIANANG	塞特	11	24	日	
月	天	沙那維夫	JOHNNEVERETT	塞特	11	25	日	
月	天	沙那維夫	JOHN MICHAELS	紅海	11	25	日	
月	天	沙那維夫	JOHN WATTYAH	塞特	11	25	日	
月	天	沙那維夫	VASILY KLOCHKOV	塞特	11	25	日	
月	天	沙那維夫	ZIM SINGAPORE	塞特	11	25	日	
月	天	沙那維夫	UNION KINGSTON	塞特	11	25	日	
月	天	沙那維夫	KIL MARU	塞特	11	25	日	
月	天	沙那維夫	JURATA	塞特	11	25	日	
月	天	沙那維夫	MACOL ACE	阿拉伯海	11	27	日	
月	天	沙那維夫	SILVER STAR	阿拉伯海	11	27	日	
月	天	沙那維夫	TAO YUAN	塞特	11	27	日	
月	天	沙那維夫	IYO	塞特	11	27	日	
月	天	沙那維夫	LEMLEIE MAERKS	塞特	11	30	日	
月	天	沙那維夫	GEROI PANILOVTSY					

片隆	FORTUNE MARINER	新加坡巴
海島瑪	NEPTUNE AGATE	新加坡巴
安瑪士	ANNA MAERSK	新加坡巴
長城九	PANDJANG MARU	新加坡巴
山杉九	YAMASUGI MARU	新加坡巴
嘉通華	GARDENIA	新加坡巴
東林	ORIENT TOPWOOD	新加坡巴
東平	OCENA UNITE	新加坡巴
新加坡瑪	NEW ANADHARMA	新加坡巴
新加坡瑪	ABOZIT CONCARRIER	新加坡巴
海埠	OCENIA STAR	新加坡巴
吉利	CHITTELEYA	新加坡巴
祥風	CANGWIND WIND	新加坡巴
新海順	NEW HYSAN	新加坡巴
順風	SINGWIND	新加坡巴
中省	CENTRAL LUZON	新加坡巴
沙蘭坦	SAURANTA I	新加坡巴
巴德海	PRABADE SEA	新加坡巴
愛斯荷巴	ESCOBA	新加坡巴
金馬六甲	GOLDEN MALACCA	新加坡巴
馬士基輪	MAERSK PINTO	新加坡巴
新安順	NEW ANGELITA	新加坡巴
的拉	GLORIA EXPRESS	新加坡巴
漢江	HANGANG GLORY	新加坡巴
大東丸	DAITO MARU	新加坡巴
英倫船士	DYNAMIC ACE	新加坡巴
色上美	BOONKONG I	新加坡巴
西紹	SURMONT	新加坡巴
利美	NEKED	新加坡巴
庇士安	BISCAYNE NAVCO	新加坡巴
新加坡	WILLIAMS	新加坡巴
新加坡瑪	JOHNSTON	新加坡巴
新加坡瑪	FORTUNE CARRIER	新加坡巴
新加坡瑪	AND TARUNAGA	新加坡巴
亞士馬士	AXEL MAERSK	新加坡巴
利順	NERED	新加坡巴
黑熊	BLACK WHALE	新加坡巴
泰遊寶	THAI PAULIN	新加坡巴
世界之獅	WORLD LION	新加坡巴
隆隆	SUNGRACE	新加坡巴
三空	MIKASA	新加坡巴
海島黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡巴
奧西奧	MAH II	新加坡巴
海島鮑玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡巴
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴
樂島丸	AWASHIMA MARU	新加坡巴
日南	SUN GLOW	新加坡巴
利怡怡利	MAKEVERETT	新加坡巴
香港船士	HK ACE	新加坡巴
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	新加坡巴
永六甲	KORYU	新加坡巴
金湖	FORTUNE RUNNER	新加坡巴
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴
新加坡瑪	GLORIA PRIDE	新加坡巴
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡巴

11月19日	香港	聯順	利海	KUO LIE
11月19日	馬士	邱成	海濱	MARINE CONTA
11月19日	呂士	邱成	南興二號	DONAM No. 2
11月19日	協中	成祥	陳吉	GYOKURYU
11月20日	天源	成祥	飛龍集士	CLIPPER ACE
11月20日	天源	成祥	金寶貨	JIN XIAN QUAN
11月20日	天源	成祥	金寶貨	TRADE CONTA
11月20日	天源	成祥	金寶貨	KING HWA
11月20日	天源	成祥	金寶貨	ROYAL STAR
11月21日	天源	成祥	金寶貨	YOKHOK MASU
11月21日	天源	成祥	金寶貨	HUGHEVERETT
11月21日	天源	成祥	金寶貨	JUPITER
11月22日	天源	成祥	金寶貨	SHANGHAI
11月22日	天源	成祥	金寶貨	NEPTUNE PEAB
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ADRIAN MAE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	SRES, TRUMAN
11月22日	天源	成祥	金寶貨	PARGODHA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	RHEIN EXPRESS
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ZIM SAVANNAH
11月22日	天源	成祥	金寶貨	BONITA ACE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	AMAL, APOLLO
11月22日	天源	成祥	金寶貨	SL, INNOVATOR
11月22日	天源	成祥	金寶貨	BARBER NARA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	CLIPPER ACE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	TOWER OF BURG
11月22日	天源	成祥	金寶貨	EVER SHINE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	SL, DEVELOPE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	NGAN CHAU
11月22日	天源	成祥	金寶貨	YOKHOK MASU
11月22日	天源	成祥	金寶貨	GALLEON SAPI
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ORT DIPLOMA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	BARBER THERI
11月22日	天源	成祥	金寶貨	PRES, GRANT
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ANNA MAERSK
11月22日	天源	成祥	金寶貨	SEAPAC PRINC
11月22日	天源	成祥	金寶貨	WESER EXPRE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	NEPTUNE AME
11月22日	天源	成祥	金寶貨	SL, LIBERATOR
11月22日	天源	成祥	金寶貨	AMERICAN AQ
11月22日	天源	成祥	金寶貨	MARIE BAKER
11月22日	天源	成祥	金寶貨	PRES, MARINOS
11月22日	天源	成祥	金寶貨	SL, JOHNSON
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ASIA ACE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	CROWN CHERR
11月22日	天源	成祥	金寶貨	JALAJOURI
11月22日	天源	成祥	金寶貨	PACIFIC ACE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	MAYA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ISLA SALANG
11月22日	天源	成祥	金寶貨	AMAL, APOLLO
11月22日	天源	成祥	金寶貨	MARIA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	NL, LOIRE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	BARBER NARA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	APOLLO CANK
11月22日	天源	成祥	金寶貨	EVER SHINE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	PROTABERA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	BARBER THER
11月22日	天源	成祥	金寶貨	AMERICAN AQ
11月22日	天源	成祥	金寶貨	EVER VALOR
11月22日	天源	成祥	金寶貨	JAPAN ROFL
11月22日	天源	成祥	金寶貨	澳洲
11月22日	天源	成祥	金寶貨	IVAN KOTLYA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ISLAND CONTA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ZIM CANBERRA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	MOUNT ENTER
11月22日	天源	成祥	金寶貨	EWANGSI
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ASIAN PEARL
11月22日	天源	成祥	金寶貨	SIENA
11月22日	天源	成祥	金寶貨	BATHEKOU
11月22日	天源	成祥	金寶貨	OASIS PRINCE
11月22日	天源	成祥	金寶貨	ORT. EXPERT

[illegible]

貨	單位	買 價	賣 價
日 元	十萬	758.98	762.78
比 元	一萬	464.24	468.59
加 元	一百	24.20	24.32
丹 元	一百	145.97	148.71
西 元	一百	78.53	78.93
法 元	一百	31.05	31.21
英 鎊	一百	328.08	329.72
荷 盾	一百	172.57	173.43
威 克	一百	29.77	29.91
蘭 盾	一百	71.43	71.79
香 港	一百	30.35	30.51
新 加 坡	一百	83.59	84.01
奧 地 利	一百	11.15	11.21
意 大 利	一萬	14.58	14.66
瑞 士 法	一百	98.14	98.64
瑞 典 克	一百	31.64	31.80

外幣對港幣買賣價			
(11月18日)			
單位	買	賣	賣
新加坡元	每百	598.30	598.30
英鎊	每百	689.40	689.40
美元	每百	10.70	10.70
馬幣	每百	152.70	254.00
日圓	每百	519.00	320.00
港幣	每百	93.30	99.00
盾	每千	230.60	232.20
元	每千	4.50	4.60
元	每百	468.00	473.00
圓	每百	539.00	643.00
萬	每萬	247.90	248.90
元	每百	274.50	274.00
元	每百	67.50	69.00
元	每百	25.50	25.50
元	每萬	87.50	90.00
元	每百	14.00	14.20
元	每百	84.30	95.00
元	每百	227.76	228.40
元	每百	80.35	80.55

(兌元來源：實生銀行)

匯率平指數：36.70 (平)

<p>金線泉 M.S. "JUN XIAN QUAN"</p> <p>十一月廿一日由青島抵港 約廿四日返青島</p>	<p>厚華 M. S. "NAVIKAPOL"</p> <p>十一月廿一日由上海抵港</p>	<p>壽山 M. S. "SHOU SHAN"</p> <p>十一月十八日由福州抵港 約廿二日返福州</p>	<p>延安五號 M. S. "YAN AN WU HAO"</p> <p>十一月十八日由青島抵港</p>	<p>太武山 M. S. "TAI WU SHAN"</p> <p>十一月十七日由福州抵港</p>	<table border="1"> <tr> <td>香港開</td> <td>上午</td> <td>5.00</td> <td>汕頭開</td> <td>到</td> </tr> <tr> <td>汕頭開</td> <td>上午</td> <td>5.00</td> <td>興寧開</td> <td>到</td> </tr> <tr> <td>香港開</td> <td>上午</td> <td>6.30</td> <td>興寧開</td> <td>到</td> </tr> <tr> <td>興寧開</td> <td>上午</td> <td>5.30</td> <td>流沙開</td> <td>到</td> </tr> <tr> <td>香港開</td> <td>上午</td> <td>6.30</td> <td>流沙開</td> <td>到</td> </tr> <tr> <td>流沙開</td> <td>上午</td> <td>6.00</td> <td>(興寧、流沙隔嘉陽)</td> <td>到</td> </tr> <tr> <td>香港開</td> <td>上午</td> <td>7.00</td> <td>惠陽開</td> <td>到</td> </tr> <tr> <td>惠陽開</td> <td>下午</td> <td>1.00</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	香港開	上午	5.00	汕頭開	到	汕頭開	上午	5.00	興寧開	到	香港開	上午	6.30	興寧開	到	興寧開	上午	5.30	流沙開	到	香港開	上午	6.30	流沙開	到	流沙開	上午	6.00	(興寧、流沙隔嘉陽)	到	香港開	上午	7.00	惠陽開	到	惠陽開	下午	1.00		
香港開	上午	5.00	汕頭開	到																																									
汕頭開	上午	5.00	興寧開	到																																									
香港開	上午	6.30	興寧開	到																																									
興寧開	上午	5.30	流沙開	到																																									
香港開	上午	6.30	流沙開	到																																									
流沙開	上午	6.00	(興寧、流沙隔嘉陽)	到																																									
香港開	上午	7.00	惠陽開	到																																									
惠陽開	下午	1.00																																											

列 文 通 表		紅磡開	到廣州
廣州開	到香港	上午 5時45	上午
上午 6.30	上午 11.28	6時29	
上午 10.10	下午 1.07	7時07	
上午 8.00	上午 9.23	+ 8時00	
上午 10.30	上午 10.55	+ 8時34	
下午 6.40	下午 7.05	+ 9時08	
下午 12.45	約 8 小時	+ 10時00	
下午 2.00	約 8 小時	+ 11時14	下午
下午 2.45	約 8 小時	下午	
下午 9.00	上午 7.00	+ 12時22	
廣州開)		× 1時00	×
票： 網 (正常班車)		1時12	
到廣州開	到廣州	2時10	
上午 9.54	下午 1.05	× 2時55	×
上午 11.34	下午 5.21	3時10	
上午 1.07	下午 3.04	4時08	
下午 3.00	下午 5.21	5時06	
下午 4.18	晚上 9.18	5時35	
		6時05	
		6時45	
		7時43	
		9時18	
		▲ 10時32	
		▲ 11時00	
		★ 晚 6、日及假期	
		× 增開班車，+ 過	

時間	星期	上	午	下	午
時52	上	午	5時	7時	9時
時53	上	午	6時	7時	9時
時54	上	午	7時	8時	10時
時55	上	午	7時	8時	10時
時56	上	午	8時	9時	11時
時57	上	午	8時	9時	11時
時58	上	午	8時	9時	11時
時59	上	午	8時	9時	11時
時60	上	午	8時	9時	11時
時61	上	午	8時	9時	11時
時62	上	午	8時	9時	11時
時63	上	午	8時	9時	11時
時64	上	午	8時	9時	11時
時65	上	午	8時	9時	11時
時66	上	午	8時	9時	11時
時67	上	午	8時	9時	11時
時68	上	午	8時	9時	11時
時69	上	午	8時	9時	11時
時70	上	午	8時	9時	11時
時71	上	午	8時	9時	11時
時72	上	午	8時	9時	11時
時73	上	午	8時	9時	11時
時74	上	午	8時	9時	11時
時75	上	午	8時	9時	11時
時76	上	午	8時	9時	11時
時77	上	午	8時	9時	11時
時78	上	午	8時	9時	11時
時79	上	午	8時	9時	11時
時80	上	午	8時	9時	11時
時81	上	午	8時	9時	11時
時82	上	午	8時	9時	11時
時83	上	午	8時	9時	11時
時84	上	午	8時	9時	11時
時85	上	午	8時	9時	11時
時86	上	午	8時	9時	11時
時87	上	午	8時	9時	11時
時88	上	午	8時	9時	11時
時89	上	午	8時	9時	11時
時90	上	午	8時	9時	11時
時91	上	午	8時	9時	11時
時92	上	午	8時	9時	11時
時93	上	午	8時	9時	11時
時94	上	午	8時	9時	11時
時95	上	午	8時	9時	11時
時96	上	午	8時	9時	11時
時97	上	午	8時	9時	11時
時98	上	午	8時	9時	11時
時99	上	午	8時	9時	11時
時100	上	午	8時	9時	11時

星期日、日及假期行定。
 逢星期日及假期不停車。

[illegible]

營業

告廣類分 **報大**

價六十三字小個四四大位個每
元六幣港位個每

[illegible]

呼拉圈
每罐5元
跳繩持平

正印代：永相副品部
大馬路：223-92 92 92



深圳市修配廠
經營各類汽車及重慶貨車維修、換
斗、翻新、洗車噴油保養、零件服務。
香港辦事處：九龍大角咀金源54號地下
電話：8-853512, 3-953582
深圳總處：深圳市布吉留仙村（舊紅廟舊址）

海龍 十二月十九日對海
 即日收貨 十六日下午五時
 Discharging: Barranquilla, Puerto C
 igo, Port of Spain and Param
 aribo to Buenaventura, Colombia
 with transshipment at Japan
 香港總代理：香港海運有
 限公司 電話：5-225046
 收貨站：美利公司貨倉 亞亞街
 電話：3-948807, 648308
 澳門代理：新興公司 電話：

洛京
六八號
兩樓房一
裝修齊平
二七八號
何李洋
文武廟

經濟一週

【本報訊】本週六日決定減息一厘之舉，在市場上引起一陣風波。雖然減息一厘，但對市場的影響卻是深遠的。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。

短期內是否再減息？

黎偉成

最近兩週的減息，看來是與國際市場相呼應的。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。

消費力弱 氣候和暖

洋服業冬季應旺不旺

生意較去年減少兩成

因經濟情況差 業內人對後期生意不樂觀

【本報訊】洋服業冬季應旺不旺，生意較去年減少兩成。因經濟情況差，業內人對後期生意不樂觀。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。

預干有中「預干不」

鉅金

【本報訊】在干預政策之中，也有干預政策的干預。在干預政策之中，也有干預政策的干預。在干預政策之中，也有干預政策的干預。

香港較高級工業 仍具投資吸引力

生產力促進中心陳志雄作此表示

【本報訊】香港生產力促進中心主席陳志雄表示，香港較高級工業仍具投資吸引力。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。

市場調查定製作方針

部部少款扣

【本報訊】市場調查定製作方針，部部少款扣。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。

香港商品交易所行情	
原糖	黃豆
12/82 12.16 12.25	12/82 105.00 107.40
3/82 13.32 13.35	3/82 107.60 107.60
5/82 14.13 14.20	5/82 110.40 110.40
7/82 13.40 13.73	7/82 112.80 112.80
9/82 13.62 13.84	9/82 112.80 112.80
10/82 13.70 13.75	10/82 112.80 112.80
未平合約 1,688	未平合約 357

日高拉力鋼筋價跌

每擔九十七元入口商落手訂入

【本報訊】日高拉力鋼筋價跌，每擔九十七元入口商落手訂入。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。

美元匯水下跌

西非來單銳減

【本報訊】美元匯水下跌，西非來單銳減。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。

新中華國貨公司

開業十五周年大酬賓

四喜臨門

- * 加一大贈送
- * 禮品大奉獻
- * 周年大盛宴
- * 金桃大抽獎

購貨滿30元即可享受四喜臨門

歡迎光臨惠顧

總分公司 同時舉行

總公司：香港灣仔士多利街141-147號 電話：5-72215-8

分公司：九龍紅磡彌敦道7至10號 電話：3-330331

日本星洲股價上升

東京美元匯價下降

【本報訊】日本星洲股價上升，東京美元匯價下降。在減息之前，市場上已經出現了一些不景氣，而減息之後，市場上的氣氛似乎更加凝重了。

中國地毯介紹特價酬賓

十一月十三日至二十八日

選用純羊毛手工編織 花色豐富 圖案優美 尺碼齊全 美化居室好配襯

中環香港(有限公司)

舖位233, 239號 尖沙咀星光行 中環亞細亞行

三鳳樓

天角要位 主理人 蘇玉潔

華南

402109

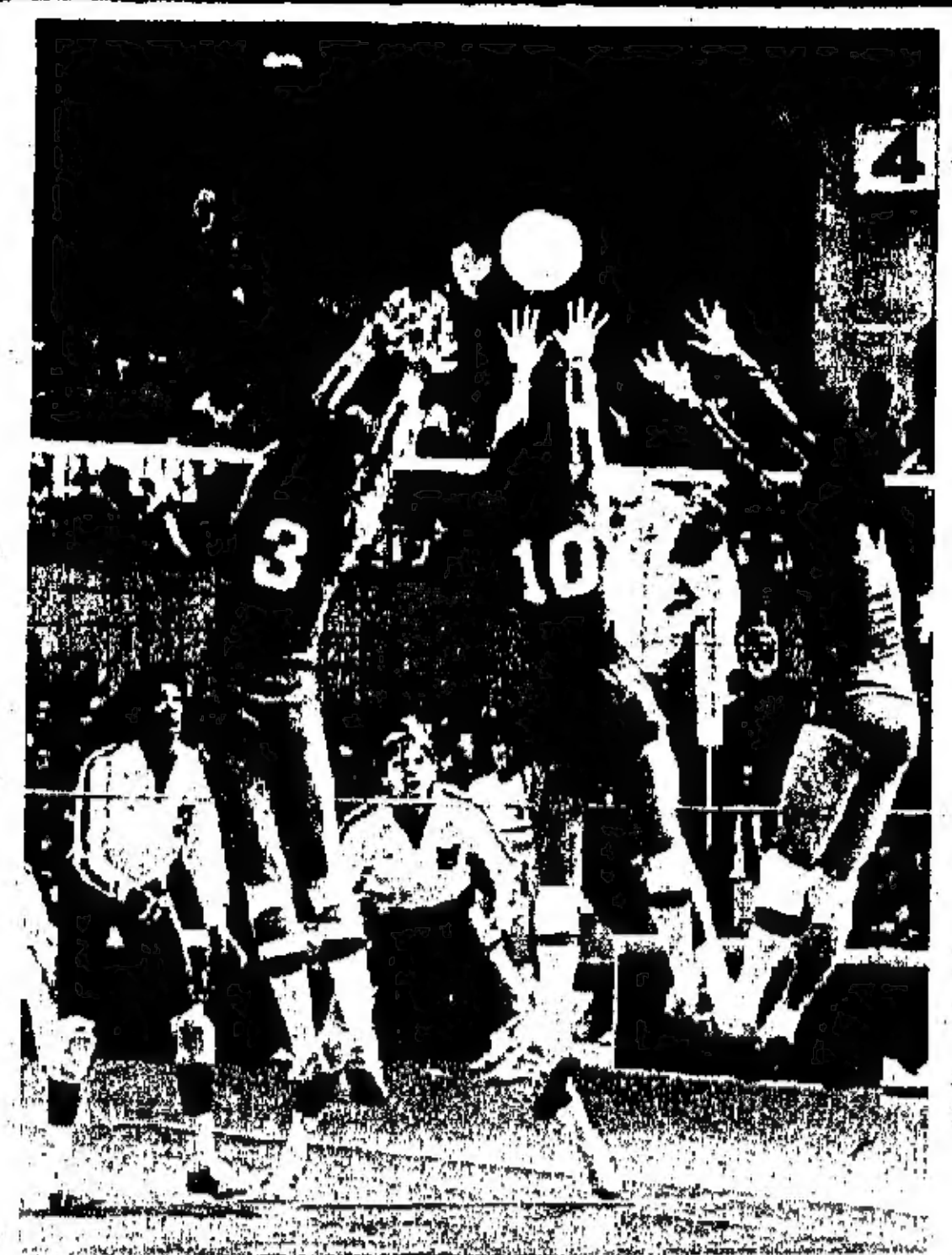
帝末代

帝末代 帝末代 帝末代

帝末代

帝末代 帝末代 帝末代

中國女排勇挫日本隊 美國隊剪影



美國隊(七號)海曼獲選為最佳攻擊手，她在對中國一戰中表現十分出色。(本報記者攝)



熱烈的球迷們，在「中國隊加油」的聲浪中，為中國隊加油助威。(本報記者攝)

▲中國隊以三比二，中賽比的大在日六十隊排手女國中
▲冠軍排球女界世得奪，本日股
(本報記者攝)



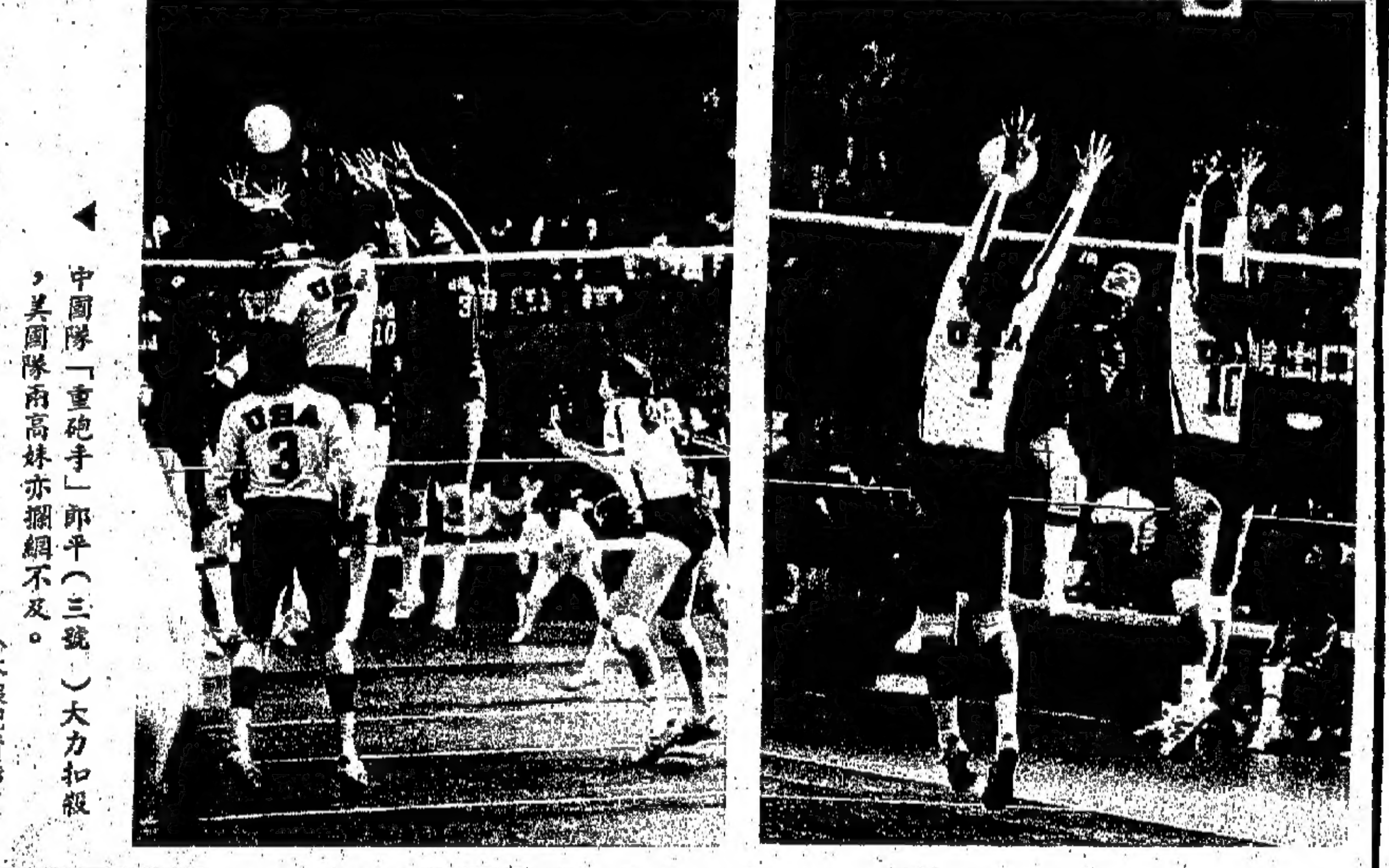
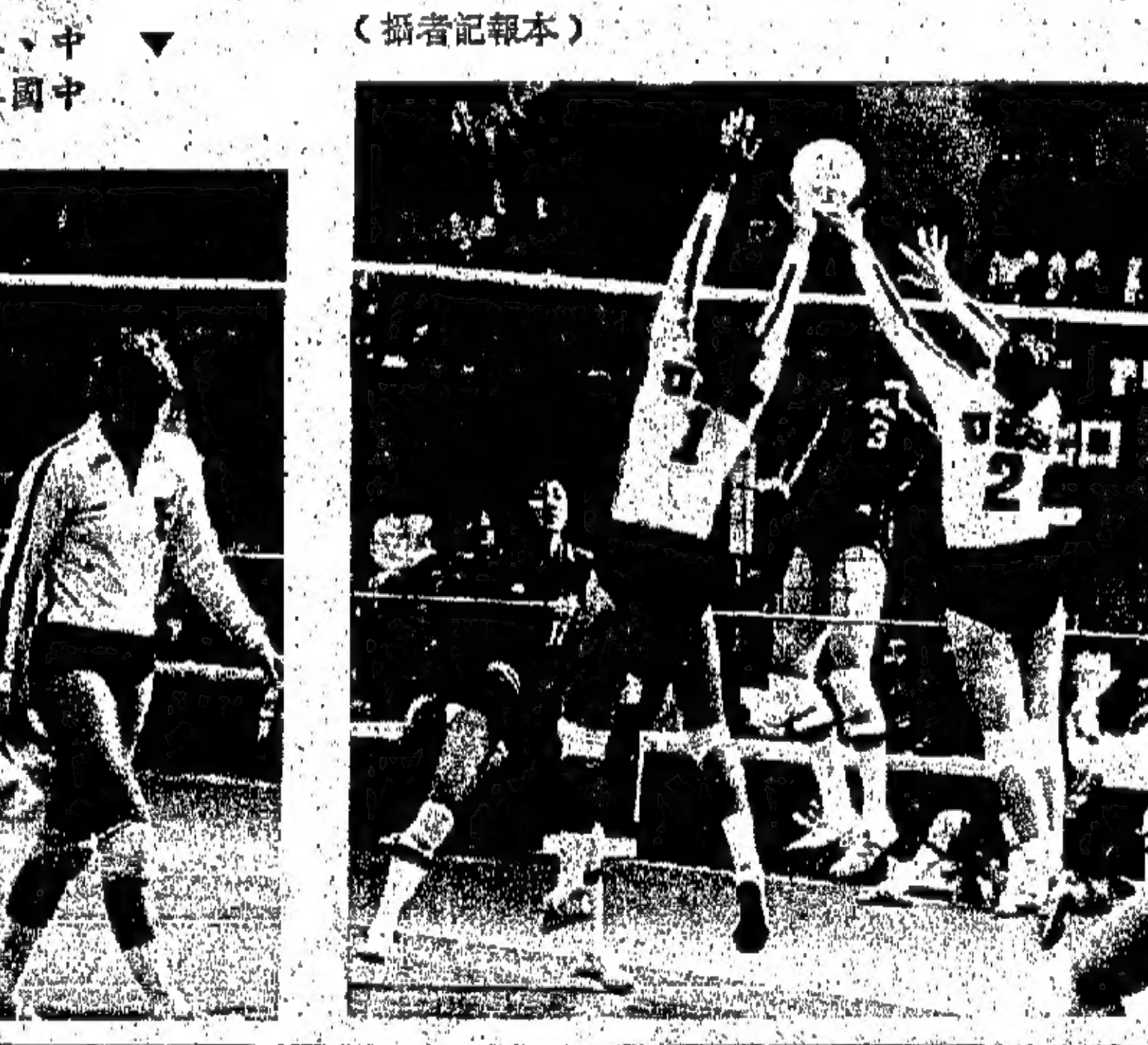
中國隊隊員，在比賽中，表現出色。(本報記者攝)



中國隊隊員，在比賽中，表現出色。(本報記者攝)



中國隊隊員，在比賽中，表現出色。(本報記者攝)



中國隊隊員，在比賽中，表現出色。(本報記者攝)

德運旅遊企業公司

北京直航七天 \$3088 住宿國賓館
11月7, 13, 19, 25日 12月1, 7, 13, 19, 25, 31日
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京
11月13, 22日 12月1, 10, 19, 28日
中山、石叻山、江門、新會
三晚四日 逢星期二出發
昆明、石林、西山、滇池
昆明、大理、麗江、三疊、虎跳、瀾滄
長沙十四天
直航昆明 \$3688 逢星期六出發
從化、星洲、泗水、廣州五天
直航來回 逢星期三出發
石叻山(住)中山溫泉(住)翠亨、石岐
逢星期六出發 二天\$420 三天\$580
惠州、西湖、博羅、羅浮山、九龍潭
三天\$280 逢星期六出發
香港軒尼詩道458-468號 金豐商業中心1701室(紐約對面) 5-761167 5-761268
九龍彌敦道599號 德運大廈404室
電話: 0969125-8

堅城旅遊公司

直航
四川省 成都市
首航11月15日
特別舉辦十四天精華遊成都、峨眉山、樂山大佛、重慶大足石刻、長江三峽、長沙、長沙
\$2980直航直返
成都、峨眉山、樂山大佛 \$2780
成都、重慶、大足八天 \$2980
逢星期日出發，直航來回
星洲、泗水、廣州五天
直航來回 逢星期三出發
石叻山(住)中山溫泉(住)翠亨、石岐
逢星期六出發 二天\$420 三天\$580
惠州、西湖、博羅、羅浮山、九龍潭
三天\$280 逢星期六出發
香港軒尼詩道458-468號 金豐商業中心1701室(紐約對面) 5-761167 5-761268
九龍彌敦道599號 德運大廈404室
電話: 0969125-8

星馬旅行社有限公司

中環德輔道中160號 5-444644 229-1006
星馬七天 \$2290
星馬泰 \$2790 逢星期二、三、六出發
膳食全包，絕無自費
清邁曼谷芭堤雅 七天 \$1990
逢星期二、三出發 清邁曼谷內陸機
星馬泰特快簽證，平價機票

回國醫療 健康檢查

南方醫院 惠僑辦理
地址：香港軒尼詩道381-383號華軒商業中心4字樓
電話：0728360-728013
(一切聯絡、交通、住院、膳食……等，均由香港惠僑及醫院內惠僑辦事員辦理。)

旅遊廣告大

北京航空 七天 2180
臥舖車往，直航機返
18/12, 18/1, 19/1, 20/1
直航機往，臥舖車返
3/1, 29/1, 30/1
北京直航 六天 \$3288
12月24, 29日
新年加班 \$3388
1月24, 25, 26
新華旅行社 5-213377
大公報新報旅遊部 5-757181-7
珠江旅行社 5-408795-6
大公報新報旅遊部 5-456628 3-320603

美地旅行社有限公司

接受預訂12月份酒店及機票
北京——和平賓館
上海——瑞金賓館花園別墅，環境優美，雲石浴室，冷氣設備，學校傢俱，富麗堂皇，(及錦江飯店、靜安賓館、奧園賓館、丁香賓館、和平飯店、國際飯店和華僑飯店)
杭州——西湖賓館(劉莊)
華僑飯店
無錫——湖濱飯店
代辦處：中國民航國內機票及代理
航歐美澳廉價機票，承辦國內團體旅遊
香港軒尼詩道388號 德運大廈110室(一樓)
電話：5-727871 5-727670 5-757473
上海南京西路1191號五樓甲座 電話532704

天地旅遊會

廣州、從化、星洲五天 \$650
直航直返 12月23日 逢星期三出發
星洲、泗水、廣州四天 \$549
直航直返 12月24日 逢星期四出發
西樵、星洲、廣州四天 \$550
直航直返 12月25日 逢星期五出發
桂林、柳州、南寧、貴陽、昆明五天 \$1520/1660
逢星期三、六出發
韓國、日本、香港五天 \$2590
11月23, 24, 25, 26, 27日出發
代辦中國航空公司機票，直接出票，快捷妥當
代辦世界各地機票，辦理各國簽證手續
代辦處：富泰旅遊公司 3-622745
文匯報旅遊部 5-721769
大公報、新報旅遊部 5-757181

ATC 亞洲旅遊中心

北京、上海、杭州、廣州 10天
雙程飛機，直航直返 25/12 \$3,399
北京、南京、蘇州、杭州、上海、廣州13天
雙程飛機，直航直返 25/12 \$3,999
昆明、石林、成都、峨眉山、樂山大佛、長江三峽、宜昌、葛州壩、武漢、廣州 14天
雙程飛機，直航直返 20/12 27/12 \$3,778
廣州、從化、星洲、泗水 5天 \$749
廣州、從化、星洲、泗水 6天 \$749
江門、新會、中山 3天 水翼船往返 12月24日 \$450
深圳、小梅沙、沙頭角、大鵬半島 2天 天天出發 \$190/165(含稅) 旅遊貿易公司
報名處：亞細亞(香港)旅遊貿易公司 3-689454 3-689030 3-7211628
尖沙咀彌敦道83-97號 永樂大廈11樓D-3室
珠江旅行社 5-408795-6
星馬泰特快簽證，平價機票

深圳市筆架山銀湖

騎馬(雙、單同價) 每半小時\$15.00
步槍實彈 每發\$2.00
小口徑彈 每發\$1.00
划船 每小時\$4.00
水上單車 每小時\$6.00
還有射擊、游泳、露營帳、麻雀等
專車往筆架山銀湖 每位\$3.00
(深圳新報內設有聯絡站)
銀湖餐廳、粉、麵、飯、豐儉由人
銀湖商場、冷熱飲品、咖啡、香煙、燒烤、煙花
每天收費
每人\$150.00 露宿 每位\$100.00
小童75.00 包食、住、行
包豐富的美食，住、行
電話報名處：上水雙宜投資有限公司
0-420884 上水新豐路106號二樓A
集合地點：深圳新報內(火車站右側)
大公報、新報旅遊部 5-757181

國聯旅遊貿易公司

中環威靈頓街108-110號10字樓
5-420077 5-420383
桂林、陽朔四天
住桂林、陽朔飯店(空調衛生雙人間房) \$1430
住甲山飯店(空調衛生雙人間房、電話、彩色電視、窗簾) \$1520
11月3, 4, 7, 8, 11, 12, 15, 18, 19, 20, 23, 24, 27, 28日
12月1, 2, 5, 6, 9, 10, 13, 14, 17, 18, 21, 22, 25, 26, 29, 30日
香港直航東北八天 \$3690
觀摩冰上運動、乘冰帆、學滑冰、參加祖國特色多采多姿，富有民間傳統冰上運動會，大開眼界
12月19日、26日、1月2日、9日、16日、23日、30日
華東十大直航飛機旅行團 \$2390
香港、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京、香港
11月1, 13, 22日、12月1, 10, 19, 28日
特別加送聖誕節廣州、星洲、泗水、佛山三日四晚 \$560